



**CERTIFICAT DE COMPETENCE EN LANGUES  
DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR  
CLES**

Langue : Allemand

Niveau : CLES 1

**Composition du dossier du candidat**

Ce dossier comporte :

Informations à l'attention du candidat -

page 2

Présentation de CLES 1 -

page 3

Dossier de travail du candidat -

pages 4 à 13

Dossier documentaire (textes) -

pages I à III

**Vérifiez que vous êtes en possession de tous ces documents.  
Ce dossier dans son intégralité est à remettre au surveillant à la fin de l'écrit  
(avant l'enregistrement du message téléphonique)**

Une fiche « Activités de Production Orale » vous sera remise après 1h45 (page 13)

**En aucun cas vous ne sortirez avant la fin du temps imparti - 2 heures**

NUMERO D'ANONYMAT : N°: .....

✂ .....

NUMERO D'ANONYMAT : N°: .....

Cadres réservés au candidat : *Entourez la bonne réponse, svp.*

LangueCLES	Filière	Année du cursus	
Allemand	Sciences pures	L1	
Anglais	Sc. et techniques	L2	
Espagnol	Sc. Humaines	L3	
Italien	Lettres	M1	
Portugais	Sports	M2	
	Arts	Autres	
	Langues		

A déjà passé CLES 1	A déjà réussi CLES1	A déjà passé CLES2	Quel centre ?	Quelle Date ?
Oui Non	Oui Non	Oui Non		

Cadre réservé au correcteur

CLES	Compr Orale	Compr Ecrite	Prod Ecrite	Prod Orale	Résultats
CLES1	Oui Non	Oui Non	Oui Non	Oui Non	Oui Non
CLES2	Oui Non	Oui Non	Oui Non	Oui Non	Oui Non



**CERTIFICAT DE COMPETENCE EN LANGUES  
DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR  
CLES**

---

Langue : Allemand

Niveau : CLES 1

---

**Dossier de travail du candidat**

**Mise en situation :**

Étudiant, vous passez le semestre d'hiver en Allemagne dans le cadre du programme Erasmus. Les cours ayant commencé il y a environ deux mois, vous décidez de ne pas rentrer en France pour les vacances de Noël, ce qui vous donne également l'occasion de découvrir et de vivre « de l'intérieur » les fêtes de fin d'année en Allemagne. Vous avez entendu dire que certaines familles ouvrent leur porte à un étudiant étranger à cette occasion, et vous souhaitez vous mettre à la recherche d'une telle famille d'accueil, que ce soit pour le 24 décembre au soir ou le 25, ou peut-être même pour toute la durée des vacances.

Les documents mis à votre disposition dans ce dossier vous aideront à réaliser les tâches finales de production écrite et de communication orale.

**Tâches de production et de communication :**

*Tâche écrite*

Par le service étudiant de l'Université, vous avez obtenu l'adresse électronique d'une famille disposée à accueillir un étudiant étranger pour les fêtes de fin d'année. Vous lui envoyez un courriel dans lequel vous vous présentez sous un jour avenant (par exemple en faisant part de vos dons culinaires !), de sorte que parmi les trois courriels qu'elle recevra en ce sens, c'est avec vous que la famille ait envie de partager le réveillon, et ce bien que vous soyez peut-être moins « exotique » et moins contraint de rester en Allemagne pour Noël que par exemple un étudiant originaire d'Inde ou du Japon.

*Tâche orale*

Vous laisserez deux messages sur répondeur téléphonique en fonction des situations décrites à la fin du sujet.

**Documents à étudier :**

**Document audio N° 1 (1'40) :** *Weihnachtskarte aus Greifswald*

**Document audio N° 2 (3'15) :** *Weihnachten bei deutschen Gastfamilien*

**Texte n°1 :** *Weihnachten fern der Heimat*

**Texte n°2 :** *Entenbrust und Glühwein*

**Texte n°3 :** *Weihnachten feiern wir am 7. Januar*

*Pensez bien à gérer votre temps,*

*lisez attentivement les documents, les instructions et les questions avant de répondre. Bon courage !*

## I - Activités de compréhension de l'oral

Vous disposez maintenant d'environ 4 minutes pour prendre connaissance de l'ensemble des questions relatives à ces documents audio.

Vous entendrez l'enregistrement du 1<sup>er</sup> document une 1<sup>ère</sup> fois, puis vous pourrez commencer à répondre aux questions posées. Vous entendrez le même document une deuxième fois pour compléter vos réponses. Le déroulement sera le même pour le document audio N°2.

Ensuite, vous entendrez les deux documents à la suite une troisième et dernière fois, pour vérifier vos réponses.

### Document audio N° 1 (1'40) : *Weihnachtskarte aus Greifswald*

Cochez les réponses qui correspondent à ce que vous avez entendu:

a) Que souhaitent les étudiant(e)s de Greifswald aux étudiants de leur université et d'ailleurs?

- ein gutes Weihnachtsessen
- viele Geschenke
- über Weihnachten mit der Bahn gratis nach Hause fahren
- ein neues Fahrrad

b) Que souhaite le vice-président de l'université (Wolfgang Jürs) ?

- dass die Studenten sich weiter für ihr Studium interessieren
- dass die Studienbedingungen gut sind
- dass die ausländischen Studenten sich in Greifswald wohl fühlen

### Document audio N° 2 (3'15) : *Weihnachten bei deutschen Gastfamilien*

#### 1. Jia Jin

a) Complétez en allemand :

Jia Jin kommt aus \_\_\_\_\_ und studiert \_\_\_\_\_.

b) Cochez les affirmations justes :

- Er hat Kontakt zur Familie Biehl aufgenommen
- Er will wissen, wie eine deutsche Familie Weihnachten feiert
- Er teilt das Zimmer mit dem Sohn Jonathan.
- Er möchte, dass seine Gastfamilie auch die Kultur seines Landes entdeckt.

## 2. Der Verein Experiment e.V.

### a) Complétez en allemand :

- Der Verein organisiert Austauschprogramme für \_\_\_\_\_ und \_\_\_\_\_ Studierende.
- Die meisten Studenten kommen aus \_\_\_\_\_, Asien und \_\_\_\_\_.

### b) Que dit la responsable de l'association ? Cochez la ou les affirmations justes :

- Die Gaststudenten fahren über Weihnachten nicht nach Hause, weil :
  - sie zu weit weg wohnen
  - es zu teuer ist
  - Weihnachten zu Hause nicht gefeiert wird
  
- Probleme gibt es manchmal zwischen Familie und Gast wegen:
  - der Sprache
  - der kulturellen und religiösen Unterschiede
  - der materiellen Organisation im Alltag

**Total compréhension de l'oral ...../20 points - 12 points (60 %) pour obtenir la compétence**

## II - Activités de Compréhension de l'écrit

**Texte n°1 :** *Weihnachten fern der Heimat*

**Texte n°2 :** *Entenbrust und Glühwein*

**Texte n°3 :** *Weihnachten feiern wir am 7. Januar*

**1. L'association Experiment organise l'accueil d'étudiants étrangers dans des familles allemandes.**

**a) Vérifiez si les informations suivantes sont justes ou fausses, entourez la réponse correspondante et justifiez-la par une citation (pour abrégé la citation, vous pouvez noter le n° de ligne) :**

Le programme « Learning together, living together » existe depuis plus de 20 ans. V F  
Citation :

Chaque étudiant étranger peut participer plusieurs fois au projet de l'association. V F  
Citation :

Beaucoup de familles d'accueil répètent l'expérience chaque année. V F  
Citation :

Les étudiants passent une semaine dans leur famille d'accueil. V F  
Citation :

L'association *Experiment* répartit les étudiants étrangers dans les familles en fonction de leur nationalité. V F  
Citation:

**b) Les motivations des participants : Citez en allemand (copié-collé) :**

- deux raisons pour Kevin de se porter candidat :

-

-

- trois raisons invoquées par la famille Sievers pour justifier sa décision d'accueillir des étudiants étrangers pour les fêtes :

-  
-  
-

**2. Pour les étudiants étrangers à Kiel et Osnabrück s'offrent d'autres possibilités. Lesquelles ? Cochez en fonction des informations fournies par les textes 2 et 3.**

Les étudiants étrangers peuvent ....	à Kiel	à Osnabrück
passer une journée dans une famille d'accueil		
passer les fêtes dans les familles de leurs amis allemands		
passer Noël dans leur résidence universitaire		
aller le 25 décembre à la grande fête organisée par les étudiants		
présenter les chants de leur pays		

**Total compréhension de l'écrit ...../20 points - 12 points (60 %) pour obtenir la compétence**

### III - Activité de production écrite

*Écrit :*

Par le service étudiant de l'Université, vous avez obtenu l'adresse électronique d'une famille disposée à accueillir un étudiant étranger pour les fêtes de fin d'année. Vous lui envoyez un courriel dans lequel vous vous présentez sous un jour avenant (par exemple en faisant part de vos dons culinaires !), de sorte que parmi les trois courriels que cette famille recevra en ce sens, c'est avec vous qu'elle ait envie de partager le réveillon, et ce bien que vous soyez peut-être moins « exotique » et moins contraint de rester en Allemagne pour Noël que par exemple un étudiant indien ou japonais.

En vous appuyant sur les documents proposés, votre tâche consiste à rédiger, avec soin, un courriel **d'environ 200 mots** à cette famille, dans lequel :

- Vous vous présentez brièvement (par exemple vos prénom, nom, âge, études poursuivies, ville et pays d'origine, séjours précédents en Allemagne, loisirs, etc.) ;
- Vous évoquez les raisons pour lesquelles vous avez souhaité rester en Allemagne pour Noël;
- Vous expliquez en quoi vous trouvez sa démarche, à savoir inviter un étranger pour le réveillon, fort sympathique ;
- Vous dites pourquoi vous avez envie de fêter Noël avec elle ;
- Vous évoquez ce que vous aimeriez lui apporter (par exemple cuisiner un plat traditionnel de votre pays d'origine ; faire découvrir une coutume typique de votre région, montrer des photos, etc.)

*Indiquez en bas de page de votre production écrite le nombre de mots.*

Faites un brouillon ci-dessous, puis rédigez sur la page suivante. Comptez les mots de votre rédaction et notez le nombre en bas de page.

BROUILLON

Blank writing area with horizontal lines.

Nombre de mots : \_\_\_\_\_

## IV - Activités de production orale

### 🎧 Vous allez enregistrer deux messages.

Vous donnerez d'abord votre numéro de candidat en reprenant la phrase suivante : « mon numéro de candidat est... ».

Pour chaque message, vous réfléchirez deux minutes sans prendre de notes, puis vous enregistrerez votre message (une à deux minutes). Lorsque vous aurez fini votre message vous direz la phrase suivante : « Fin du message. »

⌘ ⌘ ⌘ ⌘⌘ ⌘

### Oral :

**Message 1** : La famille à laquelle vous avez envoyé un courriel vous a répondu positivement. L'un des enfants a le même âge que vous et il rentre chez ses parents pour les fêtes. Vous êtes invité pour toute une semaine à Berlin. La mère vous a proposé de régler les détails matériels par téléphone et vous a laissé un numéro. Vous appelez pour prendre contact, mais vous tombez sur le répondeur. Vous laissez un message.

Vous vous présentez, vous expliquez que vous êtes très heureux de leur invitation et de la perspective de faire leur connaissance et de passer Noël avec eux. Vous vous êtes renseigné sur les horaires de train, vous les leur donnez : jour, date, heure. Vous appellerez plus tard pour avoir leur accord.

⌘ ⌘ ⌘ ⌘⌘ ⌘

**Message 2** : Vous laissez un message sur le répondeur d'une émission de radio très écoutée par les étudiants allemands, message qui pourra être diffusé au début de l'émission consacrée aux souhaits, aux vœux pour la nouvelle année. Sur ce message, vous expliquez brièvement qui vous êtes, d'où vous êtes originaire, ce que vous étudiez en Allemagne. Vous racontez ce que vous allez faire le 31/12, et surtout ce que vous souhaitez pour la nouvelle année, pour vous même, pour une personne ou un groupe particulier, ou encore pour tous.